

**Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Казанская государственная академия ветеринарной медицины
имени Н.Э. Баумана**



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«ФТД.В.02 Татарский язык в профессиональной деятельности»

Образовательная программа	<u>35.03.07 «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции»</u>
Направленность	<u>Технология производства, хранения и переработки продукции животноводства</u>
Квалификация выпускника	<u>Бакалавр</u>
Форма обучения	<u>очная / заочная</u>

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины «ФТД.В.02 Татарский язык в профессиональной деятельности»

Составила Якупова доцент Г.Х. Якупова

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков протокол № 1
«15» апреля 2020 г.

Зав. кафедрой, доцент Файзиева Г.И. Файзиева

Одобрена на заседании методического совета факультета протокол № 7

Председатель методической комиссии,
профессор Михайлова Р.И. Михайлова
«20» апреля 2020 г.

Декан факультета биотехнологии и стандартизации,
доцент Файзрахманов Р.Н. Файзрахманов
«20» апреля 2020 г.

Согласовано:

Заведующий
библиотекой

Харисова Ч.А. Харисова

«16» апреля 2020 г.

Содержание

- 1 Цели и задачи дисциплины
- 2 Место дисциплины в структуре ООП
- 3 Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия
- 4 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения ООП (компетенциями выпускников)
5. Язык(и) преподавания
6. Структура и содержание дисциплины (модуля)
 - 6.1. Структура дисциплины (модуля)
 - 6.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) и видам занятий
 - 6.3 Лекционные занятия
 - 6.4 Практические занятия
 - 6.5 Самостоятельная работа
- 7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 7.1 Литература
 - 7.2 Методические указания, рекомендации и другие материалы к занятиям
 - 7.3 Программное обеспечение и интернет-ресурсы
- 8 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1 Цели и задачи дисциплины

Цель: повышение исходного уровня владения татарским языком, достигнутого на предыдущей ступени образования и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, связанными с будущей профессиональной деятельностью и решением социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сферах деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи:

- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- повышение уровня способности к самообразованию;
- развитие умений и навыков иноязычного общения и понимания монологической и диалогической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, в терминологической, общенаучной и других сферах;
- подведение разговорной речи представителей различных диалектов к нормам современного литературного языка;
- совершенствование грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении;
- перевод и реферирование текстов по специальности.

2 Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Татарский язык в профессиональной сфере» представляет собой обязательную дисциплину, выступающую обязательной частью образовательной программы по направлению подготовки 35.03.07 – «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» и относится к блоку – факультативные дисциплины, к части, формируемым участниками образовательных отношений основной образовательной программы, код дисциплины – ФТД.В.02

3 Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия

До освоения дисциплины должны быть сформированы: УК-4, УК-3

Обучающийся должен**Знать:**

- важнейшие общелингвистические и стилистические понятия;
- особенности публичной речи, предъявляемые к устной публичной речи;
- особенности устной и письменной разговорной речи как функционального стиля литературного языка;

Уметь:

- общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности;
- понимать тексты, построенные на материале повседневного и профессионального общения;

Владеть:

- навыками разговорно-бытовой речи и применять их для повседневного общения.

4 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения ООП (компетенциями выпускников)

В результате освоения дисциплины «Татарский язык в профессиональной сфере» формируются следующие компетенции или их составляющие:

универсальные компетенции (УК):

УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

профессиональные компетенции (ПК):

ПК-2 Способен решать задачи в области развития науки, техники и технологии с учетом нормативного правового регулирования в сфере интеллектуальной собственности

Формируемые компетенции (код и формулировка компетенции)	Индикатор достижений	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций
УК-3	ИД-2 _{УК-3} Понимает особенности поведения выделенных групп людей,	ИД-2 _{УК-3} Знать - особенности поведения групп людей, социального взаимодействия между членами

<p>Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</p>	<p>с которыми работает/взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки – по возрастным особенностям, по этническому или религиозному признаку, социально незащищенные слои населения и т.п.).</p>	<p>команды с целью решения производственных задач; ИД-2_{УК-3} Уметь - определять особенности поведения групп людей, учитывать их в своей профессиональной деятельности; ИД-2_{УК-3} Владеть - навыками определения поведения групп людей с целью решения производственных задач</p>
	<p>ИД-4_{УК-3} Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды</p>	<p>ИД-4_{УК-3} Знать - эффективность социального взаимодействия между членами команды для достижения поставленной цели; ИД-4_{УК-3} Уметь - эффективно взаимодействовать с другими членами команды; - участвовать в обмене, информацией, знаниями и опытом; ИД-4_{УК-3} Владеть - методами эффективного взаимодействия членами команды для решения производственных задач</p>
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативный приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p>	<p>ИД-1_{УК-4} Знать - важнейшие общелингвистические и стилистические понятия на татарском языке для решения производственных задач; ИД-1_{УК-4} Уметь - выбирать на татарском языке коммуникативный приемлемый стиль делового общения ИД-1_{УК-4} Владеть - вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами для решения производственных задач</p>
	<p>ИД-2_{УК-4} Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач</p>	<p>ИД-2_{УК-4} Знать Информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации на татарском языке для решения производственных задач ИД-2_{УК-4} Уметь - общаться в типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена</p>

	на государственном и иностранном(-ых) языках	информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; ИД-2 _{УК-4} Владеть - базовой лексикой общего языка, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной терминологией производственной деятельности;
	ИД-3 _{УК-4} Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(-ых) языках.	ИД-3 _{УК-4} Знать - особенности стилистики официальных и неофициальных писем на татарском языке; ИД-3 _{УК-4} Уметь - осуществлять деловую коммуникацию в письменной форме на татарском языке; ИД-3 _{УК-4} Владеть - основными навыками письма на татарском языке.
ПК-2 Способен решать задачи в области развития науки, техники и технологии с учетом нормативного правового регулирования в сфере интеллектуальной собственности	ИД-1 _{ПК-2} Решает задачи, связанные с выбором способов использования и распоряжения правами на результаты интеллектуальной деятельности, и осуществляет распоряжение такими правами, включая введение таких прав в гражданский оборот	ИД-1 _{ПК-2} Знать: основные нормативные документы в профессиональной сфере, интеллектуальной деятельности на татарском языке ИД-1 _{ПК-2} Уметь: решать задачи в области профессиональной деятельности, науки, техники и технологии на татарском языке ИД-1 _{ПК-2} Владеть: навыками решения задач в профессиональной деятельности на татарском языке

5. Язык(и) преподавания

Образовательная деятельность по образовательной программе направления подготовки бакалавров 35.03.07 - «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» дисциплины «Татарский язык в профессиональной сфере» осуществляется на государственном языке Российской Федерации – русском.

6. Структура и содержание дисциплины (модуля)

6.1. Структура дисциплины (модуля)

Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, всего 72 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающегося с

преподавателем (36 часов практических занятий), 36 часов составляет самостоятельная работа обучающегося для очной формы обучения. Для заочной формы обучения контактная работа составляет 8 часов обучающегося с преподавателем, 60 часов составляет самостоятельная работа, 4 часа на контроль.

Вид учебной работы	Всего зачетных единиц	Всего часов		Семестры			
		очная	заочная	очная		заочная	
				1	2		1 курс
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), в т.ч. по РУП:	4	72	72		72		72
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ		36	8		36		12
Лекции (Лк)							
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)		36	8		36		8
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ		36	60		36		60
Контроль			4				4
ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (З – зачет)		3	3		3		3

6.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) и видам занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Применяемые образовательные технологии	Оценочные средства	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) (часы), из них				Самостоятельная работа обучающегося (часы), из них							
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Всего	Выполнение домашних заданий	Самостоятельное изучение теоретического материала	Подготовка рефератов и т.п.				Всего
Раздел 1. Введение в предмет. Характеристика татарской фонетики	8		2/2			2		6/15			ИД-1 ук-4 ИД-2 ук-4 ИД-3 ук-4	ИКТ ⁵	ОС1 ¹ , ОС2 ²
Раздел 2. Лексические нормы. Однознач., многозначн. слова. Омонимы, синонимы, антонимы. Профессионализмы. Основные термины специальности. Знакомство с терминлогическими словарями и справочниками.	12		4/2			4		8/15			ИД-1 ук-4 ИД-2 ук-4 ИД-3 ук-4 ИД-1 ПК-2	ИКТ ⁵	ОС1 ¹ , ОС2 ² , ОС3 ³
Раздел 3. Грамматические нормы. Морфология. Имя существительное	40		24/2			24		16/15			ИД-2 ук-3 ИД-1 ук-4 ИД-2 ук-4 ИД-3	ИКТ ⁵	ОС1 ¹ , ОС2 ² , ОС3 ³

е. Мн. Число сущ.-х.. принадлежн. Падеж.склон.им. сущ.-х по падежам. Образ. им. сущ.-х. «Моя профессия» Глагол. Категория наклонения. Спрягаемые формы глагола. Неспрягаемые формы глагола. Залоги глагола. «Рабочий день технолога»									ук-4 ИД-1 ПК-2 ИД-2 ук-3		
Раздел 4. Предложение. Синтаксис простого предложения. Сложное предложение.	12		6/2		6		6/15		ИД-1 ук-4 ИД-2 ук-4 ИД-3 ук-4 ИД-4 ук-3 ИД-1 ПК-2	ИКТ ⁵	ОС1 ¹ , ОС2 ² ОС3 ³
Промежуточн ая аттестация Зачет									ИД-1 ук-4 ИД-2 ук-3 ИД-2 ук-4 ИД-3 ук-4 ИД-4 ук-3 ИД-1 ПК-2		ОС4 ⁴
Итого	72		36 /8		36		36/ 60				

Примечание*

- 1) ОС1 - контрольный опрос по разделу
- 2) ОС2 – тест
- 3) ОС3 – выполнение индивидуального практического задания
- 4) ОС4 – вопросы для устного зачета
- 5) информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)

6.3 Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

Номер раздела (темы)	Раздел дисциплины (модуля), тема лекции и их содержание	Объем в часах	
		Очн.	Заоч.
		
	Итого		

6.4 Практические занятия

Номер раздела (темы)	Тема занятия	Объем в часах		
		Очн	Заоч	
Раздел 1	1. Введение в предмет. Характеристика татарской фонетики	2	2	
Раздел 2	2. Лексические нормы. Однознач., многозначн. слова. Омонимы, синонимы, антонимы. Профессионализмы. Основные термины специальности. Знакомство с терминлогическими словарями и справочниками.	4		
Раздел 3	3. Грамматические нормы. Морфология. Имя существительное. Мн. число сущ.-х., принадлежн. Падеж.склон.им.сущ.-х по падежам. Образ. им. сущ.-х. «Моя профессия»	4	2	
	4. Имя прилагательное. Склонение прилагательных по степеням сравнения. Образование имен прил.-ых. «Мои трудовые обязанности».	4		
	5. Имя числительное. Разряды числительных. Ролевая игра по тексту «Моя семья».	4		
	6. Местоимение. Разряды местоимений. Склонение указ.мест.по падежам. Склон. вопросит.мест. по падежам.	4	1	
	7. Глагол. Категория наклонения. Спрягаемые формы глагола. Неспрягаемые формы глагола. Залоги глагола. «Рабочий день технолога»	6		
	8. Наречие. Группы наречий. Образование наречий. Связывающие части речи. «Успехи трудового коллектива»	4	1	

Раздел 4	9. Предложение. Синтаксис простого предложения. Сложное предложение.	6	2
	Итого	36	8

6.5 Самостоятельная работа

Номер раздела (темы)	Тема	Объем в часах	
		Очн.	Заоч.
Раздел 1.	1. Алфавит и графика татарского языка. Произношение гласных и согласных звуков. Закон сингармонизма.	4	6
	2. Характеристика функциональных стилей литературного татарского языка.	4	6
Раздел 2	3. Лексические нормы. Слово как основная единица языка.	4	8
	4. Специфика профессиональной терминологии татарского языка. Способы терминообразования.	4	6
Раздел 3	5. Грамматические нормы. Имя существительное. Изафетное сочетание.	6	8
	6. Имя прилагательное. Качественные и относительные прилагательные.	2	6
	7. Имя числительное. Количественные и порядковые числительные. Образование числительных.	2	6
	8. Глагол. Склонение изъявительного наклонения по лицам, числам. Неличные глаголы. Причастие.	4	6
Раздел 4	9. Предложение. Порядок слов и специфика татарского предложения.	6	8
	Итого	36	60

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) «Татарский язык в профессиональной сфере»

7.1 Литература

При изучении дисциплины «Татарский язык в профессиональной сфере» в качестве источников информации рекомендуется использовать следующую литературу.

Источники информации	Кол-во экз.
Фаттахова, Р.Ф. Практический татарский язык / Методическое пособие для изучающих татарский язык / Р.Ф. Фаттахова. – Казань: Татар. кн. изд., 2012. – 1756 с.	20 экз. в библиотеке ФГБОУ ВО Казанская ГАВМ

Фэтхуллова, К.С. Татарча сөйләшик = Давайте говорить по татарски = Letsspeaktatar: укуэсбабы / К.С. Фэтхуллова, Ә.Ш. Юсупова, Ә.Н. Денмөхәммәтова; [Д.Р. Шәрифүллина тәрж.]. – Казан : Татар. кит. нәшр, 2012. – 311 б.	70экз. в библиотеке ФГБОУ ВО Казанская ГАВМ
Фахрутдинова, А.В. Татарский литературный язык для студентов зооинженерных и ветеринарных специальностей / Учебно-методическое пособие // А.В.Фахрутдинова, Г.Х.Якупова. - Казань: Печатный двор, 2014. – 30 с.	50 в метод. каб. татарского языка (222 кабинет)
Фахрутдинова, А.В. Татарский литературный язык и культура речи // Учебно-методическое пособие // А.В. Фахрутдинова, Г.Х. Якупова. - Казань: Печатный двор, 2014. – 56 с.	50 в метод. каб. татарского языка (222 кабинет)

7.2 Методические указания, рекомендации и другие материалы к занятиям

1. Татарский язык в профессиональной сфере. Учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по направлениям подготовки: 36.03.02 “Зоотехния”, 35.03.07 “Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции” / Г.Х. Якупова.- Казань: ФГБОУ ВО Казанская ГАВМ, 2020. – 39 с.

7.3 Программное обеспечение и интернет-ресурсы

1. Электронный каталог Казанской ГАВМ <http://lib.ksavm.senet.ru/>
2. ЭБС Издательства “Лань” <https://e.lanbook.com/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/>
4. Электронная библиотечная система “Юрайт” <https://biblio-online.ru/>
5. ЭБС Библиокомплектатор <http://www.bibliocomplectator.ru/>
6. ЭБС IPRbooks <http://www.iprbookshop.ru/>
7. Scopus - <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>
8. Web of Science - <http://apps.webofknowledge.com/>
9. Электронная библиотека Казанской ГАВМ <http://e-books.ksavm.senet.ru/>
10. Национальная электронная библиотека <https://нэб.рф/>

**8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
«Татарский язык в профессиональной сфере»**

Наименование дисциплины (модуля), практик в соответствии с учебным планом	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Татарский язык в профессиональной сфере	Учебная аудитория для проведения занятий практического типа 259, 420029, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Сибирский Тракт. д. 35	Оборудована учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся и для преподавателя на 19 посадочных мест; интерактивная доска Panasonic, магнитно-маркерная доска. Мультимедийное оборудование: ноутбук Samsung NP-R540, проектор SANYO PLS-WL-2500A, подвесной потолочный кабель VGA., колонки Sven(2 шт). При проведении практических занятий предусмотрено использование учебной литературы (магнитофоны (11 шт.)	Microsoft Windows 7 Home Basic OA Ci and GE OEM Software, код продукта: 00346-OEM-8992752-50013, бессрочная; Microsoft Office Professional Plus 2007, Лицензия № 42558275 от 07.08.2007, бессрочная; СПС КонсультантПлюс. Договор № 00010963 от 29.12.2017 г.
	Учебная аудитория для проведения практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации: ауд. 229 (по паспорту № 229, площадь 39 кв.м.), адрес: 420029, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Сибирский тракт, д.35.	Офисная мебель (столы и стулья для преподавателя и обучающихся на 17 посадочных мест), магнитно-маркерная доска; учебная доска. Лингафонный кабинет Диалог М (16+1) с выходом в интернет; ноутбук Lenovo G50-30.	Microsoft Windows 7 Максимальная, .2009, OEM Software код продукта: 00426-OEM-8992662-00537 Microsoft Office Proffessional Plus 2007, Лицензия № 42558275 от 07.08.2007 СПС КонсультантПлюс. Договор № 00010963 от 29.12.2017 г.
	Читальный зал библиотеки Казанской ГАВМ для самостоятельной	Научная библиотека – фонд научной и учебной литературы по основам научных исследований.	1. Microsoft Windows XP Professional, Лицензия № 42558275 от 07.08.2007,

	<p>работы студентов с учебной литературой и работы на компьютерах: Читальный зал (3 эт., гл.зд.) (по паспорту б/н, площадь 2730 кв.м.), адрес: 420029, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Сибирский тракт, д. 35</p>	<p>Читальный зал оснащен 8 персональными компьютерами (монитор Philips 196 V - 3шт., монитор Samsung 943A – 4 шт., монитор AserV193WV – 1 шт., монитор LG – 1 шт., 8 системных блока) с выходом в Интернет. Офисная мебель (столы и стулья на 120 посадочных мест).</p>	<p>бессрочная; 2. Microsoft Office Proffesional Plus 2007, Лицензия № 42558275 от 07.08.2007, бессрочная; 3. СПС КонсультантПлюс. Договор № 00010963 от 29.12.2017 г.</p>
--	---	--	---

Программу разработал (а): _____